



Magdalena Garcia <garciamagdalenah@gmail.com>

The EGM in Grenada and the women / La reunión del Grupo de Expertos(as) en Grada España y las mujeres

Magdalena Garcia <garciamagdalenah@gmail.com>

20 de marzo de 2018, 12:53

Para: wmghabitat3 <wmghabitat3@googlegroups.com>

Cc: Jan Peterson <jan.peterson@huairou.org>, Sri sofjan 2010 undefined <sri.sofjan@huairou.org>, Erik Berg <erikberg@yahoo.com>, Inés Sánchez Madariaga <i.smadariaga@gmail.com>, Katherine Kline <Kklineco@aol.com>, Patricia Cortes <patricia.cortes@unwomen.org>

Cco: MIRA_CPU3 <mira_cpu3@googlegroups.com>

ENGLISH BELOW

Colegas,

Teresa y yo les enviamos un cordial saludo y esperamos que estén muy bien al recibir este mensaje.

En este correo les queremos informar que hoy, 20 de marzo y hasta el 23 de marzo, inicia una reunión crucial de expertos en Granada, España, para reflexionar sobre la propuesta de contenido del informe cuatrienal 2018 y subsiguientes, para el seguimiento, revisión e implementación de la Nueva Agenda Urbana (NAU) incluidos los ODS urbanos.

Esta reunión tocará temas centrales de la reflexión y consolidación del futuro de la reforma de ONU Hábitat y estaremos representadas por una delegación de AGGI, Huairou y GAP conformada por Sri Sofjan, Erik Berg, Inés Sánchez Madariaga y Kathy Kline.

Este es un momento crucial para destacar el papel que jugaron, y seguirán jugando, las organizaciones y redes de mujeres y de mujeres de base que se organizaron y asociaron para participar de manera destacada en los comités y reuniones temáticas, regionales, en las unidades de políticas, en las actividades territoriales como pensadoras urbanas, en las reuniones de expertos y todo el proceso rumbo Hábitat III que apoyó la elaboración de la Nueva Agenda Urbana.

Esta movilización virtuosa tuvo personajes centrales que la hicieron posible. Desde Naciones Unidas derivado de la disposición de hacer de Hábitat III un proceso participativo e incluyente desde el Secretariado conformado por ONU Hábitat para este propósito. Desde la sociedad civil, conformada por organizaciones y redes de mujeres y de mujeres de base, incluida la academia, el papel ha sido encabezado por la Comisión Huairou, con resultados positivos que están a la vista, cuyos auspicios se han ampliado con alianzas adicionales con ONU Mujeres.

El compromiso de las organizaciones y redes de mujeres y de mujeres de base, incluida la academia fue refrendado en el pasado Foro Urbano Mundial realizado en Malasia, en el que la participación de las mujeres fue fundamental, y reflejó su fuerza, visión y compromiso para contribuir no solo en el seguimiento, sino fundamentalmente, en la aplicación de la Nueva Agenda Urbana, porque hemos podido constatar que ésta es poco conocida por los gobiernos locales, lo que da lugar, por tanto, a que esté en juego la posibilidad que en la materia se incorpore la igualdad entre mujeres y hombres de manera transversal.

El camino para la incorporación del tema de género no ha sido fácil, sigue siendo un reto que se entienda que las mujeres no somos un grupo entre un conjunto de grupos, sino un poco más de la mitad de la

población del mundo. Aceptar que pertenecemos, a su vez a los subgrupos en los que nos incluyen. Y que es importante reconocer, también, que las directrices para la gestión gubernamental deben ser clara, -y nos referimos a la instrumentación de la NAU- porque para la política pública lo que no está escrito no existe. Entonces, no es menor lo que solicitamos sobre la atención de nuestras necesidades e intereses en la instrumentación de la NAU, que aporte su contribución al cumplimiento de los ODS Urbanos, pero también para el cumplimiento LA META 5 de los ODS de *poner fin a todas las formas de discriminación contra todas las mujeres y las niñas en 2030 en todo el mundo*, para lo que ya solo faltan 12 años y los rezagos son considerables.

El **objetivo** de esta reunión del Grupo de Expertos es:

1. *Recibir insumos y fortalecer alianzas entre socios para la implementación de la Nueva Agenda Urbana.*
2. *Desarrollar la estrategia, hoja de ruta y enfoque para la preparación de informes cuatrienales posteriores*
3. *Cree un borrador de trabajo completo del primer informe cuatrienal*

Los **resultados esperados** son:

- *Un borrador completo del bosquejo anotado para el primer Informe Cuatrienal, incluida la clave artículos de discusión de fondo, puntos de disputa y recomendaciones.*
- *Que proporcione insumos sobre el contenido y la estructura del capítulo del informe final.*

La **metodología** que se propone en esa reunión del Grupo de Expertos, son talleres de redacción que consisten en reuniones presenciales con el objetivo específico de escribir un documento que redactan los diferentes representantes de las partes interesadas con diferentes perspectivas sobre el tema. Esta versión proporcionará un resumen inicial de los pasos dados hacia la implementación de la NUA, resaltará las áreas clave donde se necesita acelerar el progreso y determinará qué cuellos de botella están actualmente en vigencia, además de examinar los roles de las diversas partes interesadas. El informe se basará en datos cualitativos y cuantitativos que se han recopilado en los últimos 2 años.

Entonces, estamos frente a la valiosa posibilidad de revisar el impacto de nuestro trabajo en la creación de la NAU, dónde falló y qué debe suceder para completar las limitaciones de la NAU en términos de empoderamiento de las mujeres y el logro de su igualdad sustantiva.

Creo que un tema crucial de procedimiento es lograr la posibilidad de que las mujeres podamos entregar informes complementarios cuatrienales, que sean considerados por el Comité receptor de la ONU, para complementar y enriquecer los informes de los estados parte. Sobre ello existen procedimientos establecidos por las Naciones Unidas, que contribuyen a enriquecer la aplicación de los instrumentos internacionales signados por los estados parte, y que, en el caso de las mujeres es imperativo su consideración por la necesidad de erradicar la discriminación de las mujeres, cuya atención insuficiente está presente en los contenidos de la Nueva Agenda Urbana, **PORQUE LO QUE NO ESTÁ ESCRITO NO EXISTE PARA LA INSTRUMENTACIÓN DE LA POLÍTICA PÚBLICA.**

En este correo les adjuntamos:

- Los documentos sobre la Nota conceptual y el borrador de propuesta del Informe Cuatrienal
- Las propuestas del borrador de propuesta del Informe Cuatrienal comentada por mí en PDF en inglés y español en donde se ven mis comentarios completos que les pido completen.
- La versión del borrador de la propuesta del Informe Cuatrienal comentada por mí en Word en inglés y español con control de cambios para que agreguen sus comentarios que les podamos enviar a nuestras representantes en esta reunión de Grupo de expertas.

- Guías para la información de informes alternos o sombra sobre la CEDAW como un referente útil para nuestra propuesta de la necesidad de considerar informes cuatrienales de los grupos de mujeres.

COMO VEN, LA URGENCIA DE SU RESPUESTA ES ABSOLUTA, QUENES ESTÉN EN POSIBILIDADES DE CONTRIBUIR, ESTAREMOS CONSTIBUYENDO A NUESTRA AGENDA DE LA IGUALDAD ENTRE MUJERES Y HOMBRES AHORA, QUIENES NO, ESTAREMOS APRENDIENDO PARA HACERLO EN LA PRÓXIMA OCASIÓN,

No hay nadie más para visibilizar los avances de nuestros derechos que nosotras mismas

Saludos cariñosos,

Colleagues,

Teresa and I send a cordial greeting and hope you are very well to receive this message.

In this email we would like to inform you that today, March 20 and until March 23, a crucial meeting of experts in Granada, Spain, begins to reflect on the content proposal of the four-year report 2018 and subsequent, for the follow-up, review and implementation of the New Urban Agenda (NUA) including the urban SDGs.

This meeting will focus on the central themes of the reflection and consolidation of the future of the reform of UN Habitat and we will be represented by a delegation of AGGI, Huairou and GAP conformed by Sri Sofjan, Erik Berg, Inés Sánchez Madariaga and Kathy Kline.

This is a crucial moment to highlight the role played, and will continue to play, by women's and grassroots women's organizations and networks that were organized and associated to participate prominently in regional, thematic committees and meetings in the units of policies, in the territorial activities as urban thinkers, in the meetings of experts and the whole Habitat III process that supported the elaboration of the New Urban Agenda.

This virtuous mobilization had central personages that made it possible. From the United Nations derived from the willingness to make Habitat III a participatory and inclusive process from the Secretariat formed by UN Habitat for this purpose. From civil society, formed by organizations and networks of women and grassroots women, including academia, the paper has been headed by the Huairou Commission, with positive results that are in sight, whose auspices have been expanded with additional alliances with UN Women.

The commitment of the organizations and networks of women and grassroots women, including academia, was endorsed in the last World Urban Forum held in Malaysia, in which the participation of women was fundamental, and reflected their strength, vision and commitment to contribute not only in the follow-up, but fundamentally, in the application of the New Urban Agenda, because we have been able to verify that this is little known by local governments, which gives rise, therefore, to the possibility that the subject incorporates equality between women and men transversally.

The path to gender mainstreaming has not been easy, it remains a challenge to understand that women are not a group among a group of groups, but a little more than half of the world's population. Accept that we belong, in turn to the subgroups in which they include us. And it is important to recognize, also, that the guidelines for government management must be clear, and we refer to the implementation of the NUA, because for public policy what is not written does not exist. So, what we request is not less about the

attention of our needs and interests in the implementation of the NUA, that it contributes to the fulfillment of the Urban SDGs, but also for the fulfillment THE GOAL 5 of the SDGs to put an end to all the forms of discrimination against all women and girls in 2030 all over the world, for which only 12 years are left and the lags are considerable.

The **objectives** of this meeting of the Group of Experts are:

- 1. Receive inputs and strengthen alliances between partners for the implementation of the New Urban Agenda.*
- 2. Develop the strategy, roadmap and approach for the preparation of subsequent four-year reports*
- 3. Create a complete working draft of the first four-year report*

The **expected results** are:

- *A complete draft of the annotated outline for the first four-year report, including the key articles of the substantive discussion, points of contention and recommendations.*
- *Provide input on the content and structure of the final report chapter.*

The **methodology** proposed in that meeting of the Group of Experts are writing workshops that consist of face-to-face meetings with the specific objective of writing a document by the different representatives of the interested parties with different perspectives on the subject. This version will provide an initial summary of the steps taken towards the implementation of the NUA, highlight the key areas where progress needs to be accelerated and determine what bottlenecks are currently in effect, as well as examine the roles of the various stakeholders. The report will be based on qualitative and quantitative data that has been collected in the last 2 years.

So, we are faced with the valuable possibility of reviewing the impact of our work on the creation of the NAU, where it failed and what must happen to complete the limitations of the NAU in terms of empowering women and achieving their substantive equality.

I believe that a crucial procedural issue is to achieve the possibility that women can deliver complementary four-year reports, which are considered by the UN receiving Committee, to complement and enrich the reports of the States Parties. On this there are procedures established by the United Nations, which contribute to enrich the application of international instruments signed by the states parties, and that, in the case of women, its consideration for the need to eradicate discrimination against women is imperative, whose insufficient attention is present in the contents of the New Urban Agenda, BECAUSE WHAT IS NOT WRITTEN DOES NOT EXIST FOR THE INSTRUMENTATION OF PUBLIC POLICY.

In this email we attach:

- The documents on the Concept Note and the draft proposal for the Four-Year Report
- The proposals of the draft proposal of the Four-Year Report commented by me in PDF in English and Spanish where my complete comments that I ask you to complete are seen.
- The draft version of the Quadrennial Report proposal commented by me in Word in English and Spanish with change control so that you can add your comments that we can send to our representatives in this expert group meeting.
- Guides for the information of alternative reports or shadow on the CEDAW as a useful reference for our proposal of the need to consider four-year reports of women's groups.

AS YOU SEE, THE URGENCY OF YOUR RESPONSE IS ABSOLUTE, WHO ARE IN POSSIBILITIES TO CONTRIBUTE, WE WILL BE CONSTIGATING OUR AGENDA OF EQUALITY BETWEEN WOMEN AND MEN NOW, WHO, NOT, WILL BE LEARNING TO DO IT ON THE NEXT OCCASION,

There is no one else to make visible the advances of our rights that we ourselves.

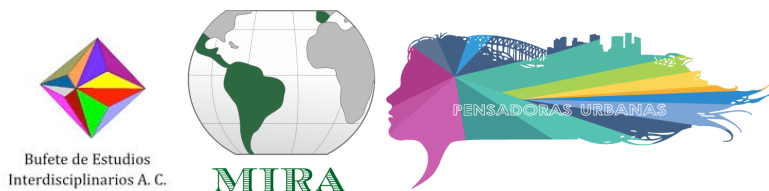
Affectionate greetings,

Magdalena García Hernández










Teresa Boccia

Co Chair the Women's Constituent Partner's Group

General Assembly of Partners, GAP - ONU Habitat



9 archivos adjuntos

-  **Concept Note[2].pdf**
1646K
-  **Nota Conceptual[2]_sp.pdf**
339K
-  **The Quadrennial Report 2018 Outline version[3].pdf**
347K
-  **El Infome Cuatrienal 2018 Outline version[3]_sp_coment.pdf**
199K
-  **The Quadrennial Report 2018 Outline version[3]_coment.pdf**
289K
-  **The Quadrennial Report 2018 Outline version[3]_coment.docx**
162K
-  **El Infome Cuatrienal 2018 Outline version[3]_sp_Comentada.docx**
84K
-  **como_hacer_informes_ALDA FACIO.pdf**
355K
-  **Procedural Guide-08.pdf**
446K